

Precautions

1. WeatherLock® underlayment should be installed by a professional roofing contractor.
2. WeatherLock underlayment is designed to be covered by shingles or other roofing material. Protection from sunlight is required to assure its long-term performance.
3. WeatherLock underlayment is a moisture and vapor barrier. Since ice buildup is partially a function of ventilation, the spaces under the covered deck area and the attic space must be ventilated in accordance with FHA Minimum Property Standards and local building codes.
4. WeatherLock underlayment is intended for exterior application only.
5. Apply WeatherLock underlayment directly to the wood deck. Do not apply shingle underlayment beneath WeatherLock underlayment.
6. Do not remove the cross-laminated polyethylene facer on surface of WeatherLock P products.
7. Use extreme caution when installing WeatherLock underlayment. The WeatherLock underlayment surface is slippery even when dry. Use of Fall Protection is Highly Recommended. Consult OSHA for Guidelines on Fall Protection (29 CFR 1926.500).
8. For best results, apply WeatherLock underlayment when the air temperature is over 40°F (5°C) but below 100°F (38°C). If applied in temperatures below 40°F (5°C), WeatherLock underlayment is stiffer and will not fully seal until it is warmed. If applied in temperatures above 100°F (38°C), the release backing may become difficult to remove.
If this situation should occur, then move product into a shaded area until cool. Once cooled, the release backing can be easily removed.
9. Store WeatherLock underlayment in a dry, well-ventilated area. Stand WeatherLock underlayment upright. Do not store at 90°F (32°C) or warmer for extended periods of time.
10. When applying WeatherLock underlayment, always follow local building codes and the shingle manufacturer's instructions for installation of its product.

Precauciones

1. El contrapiso WeatherLock® debe ser instalado por un contratista para techos profesional.
2. El contrapiso WeatherLock está diseñado para ser cubierto por tejas u otros materiales de techo. Se requiere la protección contra la luz solar para garantizar su rendimiento a largo plazo.
3. El contrapiso WeatherLock es una barrera contra la humedad y el vapor. Debido a que la acumulación de hielo depende parcialmente de la ventilación, los espacios debajo del área debajo de la plataforma cubierta y los espacios del ático deben quedar ventilados de acuerdo con las Normas Mínimas de Propiedad de la FHA y los códigos locales de construcción.
4. El contrapiso WeatherLock ha sido diseñado para aplicaciones al aire libre solamente.
5. Aplique el contrapiso WeatherLock directamente en la plataforma de madera. No aplique el contrapiso de tejas debajo de un contrapiso WeatherLock.
6. No quite la capa transversal de polietileno laminado en la superficie de los productos WeatherLock P.
7. Tenga mucho cuidado al instalar la membrana de impermeabilización WeatherLock. La membrana de impermeabilización WeatherLock es muy resbaladiza aun cuando está seca. Se recomienda el uso de un sistema de protección contra las caídas. Para obtener las Pautas sobre la protección contra las caídas, consulte las regulaciones OSHA (29 CFR 1926.500).
8. Para obtener resultados óptimos, aplique el contrapiso WeatherLock cuando la temperatura del aire sea mayor de 40°F (5°C) pero menor de 100°F (38°C). Al ser aplicado a una temperatura menor de 40°F (5°C), el contrapiso WeatherLock se endurecerá más y no se sellará completamente sino hasta después de ser calentado. Al ser aplicado a una temperatura mayor de 100°F (38°C), el respaldo de desprendimiento podría ser muy difícil de quitar.
Si ocurre esta situación, mueva el producto a un área bajo sombra hasta que se enfríe. Después de que se enfríe, el respaldo de desprendimiento puede ser quitado fácilmente.
9. Almacene el contrapiso WeatherLock en un área seca y bien ventilada. Coloque el contrapiso WeatherLock en posición vertical. No lo almacene a 90°F (32°C) o más durante períodos largos.
10. Al aplicar el contrapiso WeatherLock, siempre siga las indicaciones de los códigos locales de construcción y las instrucciones del fabricante de las tejas para la instalación de este producto.

For additional information on Owens Corning Exterior Systems or Insulation Systems, visit our Web site at www.owenscorning.com or call 1-800-GET-PINK™.



OWENS CORNING ROOFING & ASPHALT, LLC
ONE OWENS CORNING PARKWAY
TOLEDO, OHIO, USA 43659

1-800-GET-PINK™
www.owenscorning.com

Pub. No. 58111-C. Printed in U.S.A. September 2007. THE PINK PANTHER™ & ©1964-2007 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All Rights Reserved. The color PINK is a registered trademark of Owens Corning. ©2007 Owens Corning.



WEATHERLOCK® WATERPROOFING UNDERLAYMENT INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL CONTRAPISO IMPERMEABLE WEATHERLOCK®

WEATHERLOCK® G WITH DUAL-LAYER PROTECTION
WEATHERLOCK® MAT WITH MULTI-PURPOSE VERSATILITY
WEATHERLOCK® P FOR FLEXIBLE PERFORMANCE
WEATHERLOCK® COLD CLIMATE WATERPROOFING UNDERLAYMENT

WEATHERLOCK® G CON PROTECCIÓN A DOBLE CAPA
WEATHERLOCK® MAT CON VERSATILIDAD MULTIFUNCIONAL
WEATHERLOCK® P PARA UN RENDIMIENTO FLEXIBLE
MEMBRANA DE IMPERMEABILIZACIÓN WEATHERLOCK® PARA CLIMAS FRÍOS



For sloped residential buildings with wood decks

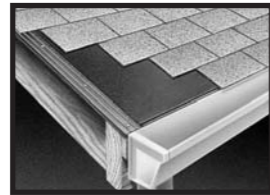
WeatherLock® underlayment installed between the roof deck and asphalt shingles, cedar shakes, concrete tile or slate roofing helps to lock out damage from wind-driven rain and ice damming. This exclusive Owens Corning composition of polyethylene, styrene-butadiene-styrene modified asphalt and a Fiberglas® mat for added reinforcement means WeatherLock underlayment can lay flat and remain dimensionally stable. Rain. Shine. Or ice.



Para edificios residenciales inclinados con plataformas de madera

El contrapiso WeatherLock® instalado entre la plataforma del techo y tejas de asfalto, rodaduras de cedro, baldosas de concreto o empizarrados, ayuda a evitar daños debidos a la lluvia impulsada por el viento y el estancamiento de hielo. Esta composición exclusiva de Owens Corning de polietileno, asfalto modificado con estireno-butadieno-estireno y una capa Fiberglas® para un mayor refuerzo significa que el contrapiso WeatherLock puede permanecer plano y estable desde el punto de vista dimensional, resistiendo la lluvia, el sol o el hielo.

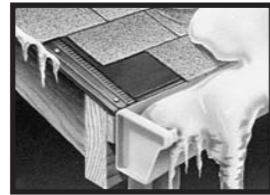
WeatherLock underlayment helps to prevent costly damage from ice and water seeping through the roof and roof deck.



El contrapiso WeatherLock ayuda a evitar daños costosos creados por la filtración de hielo y agua a través del techo y la plataforma del techo.

Ice Damming

Continual thawing and refreezing of melting snow or the backup of frozen slush in gutters can cause water leakage.

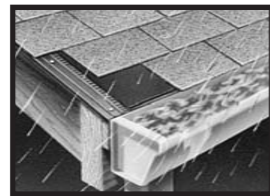


Estancamiento de Hielo

La descongelación y recongelación continuas de la nieve que se está derritiendo o la acumulación de nieve medio derretida en los canales podría causar fugas de agua.

Wind-Driven Rain

Hard, wind-driven rain can cause backup in gutters and drains.



Lluvia Impulsada por el Viento

La lluvia fuerte impulsada por el viento podría crear el atascamiento de los canales y sumideros.

Caution

Read and understand all instructions and precautions before applying WeatherLock underlayment.

Deck Preparation

1. Owens Corning WeatherLock underlayment should be applied on roofs having slopes of 1" rise in 12" run or greater.

It can be applied on new construction or when reroofing, provided existing shingles have been removed. Remove all old roofing down to the deck or, in new construction, apply over the new deck.

Sweep the deck surface to remove dirt and debris.

The deck must be clean, smooth and dry before applying WeatherLock underlayment. Replace any damaged or rotted deck boards. No primer is necessary.

Eave Preparation

2. Along eaves, install metal drip edge under the WeatherLock underlayment.

Along rakes, apply WeatherLock underlayment first, and put drip edge on top.

Precaución

Lea y entienda todas las instrucciones y precauciones antes de aplicar el contrapiso WeatherLock.

Preparación de la Plataforma

1. El contrapiso WeatherLock de Owens Corning debe ser aplicado en techos con pendientes de por lo menos 1 pulgada de elevación por 12 pulgadas de longitud.

Este producto se puede aplicar en nuevas construcciones o al volver a entechar, siempre y cuando se hayan quitado las tejas existentes. Quite todo el entechado viejo hasta dejar expuesta la plataforma o, en las nuevas construcciones, aplíquelo sobre la nueva plataforma.

Limpie la superficie de la plataforma con un trapo para eliminar la suciedad y los desechos. La plataforma debe quedar limpia, lisa y seca antes de aplicar el contrapiso WeatherLock. Reemplace las tablas dañadas o podridas de la plataforma. No es necesario usar una base.

Preparación de Aleros

2. A lo largo de los aleros, instale el borde vertiente de metal debajo del contrapiso WeatherLock.

A lo largo de las inclinaciones, aplique primero el contrapiso WeatherLock, y después coloque los bordes vertientes sobre la parte superior.

Installation

3. Unroll WeatherLock® underlayment and cut into two to three equal lengths, depending on size of job. Allow it to relax for 3 to 5 minutes.

Reroll each portion. Remove the first two feet of the release backer and press the product into place. Overlap the bottom edge (eave) by 1¼". While supporting the roll with one hand, remove the release backer with other hand and press or roll into place. WeatherLock underlayment may be secured with nails or staples (18" on center) on steeper slopes or as needed.

Along a valley, WeatherLock underlayment can be cut lengthwise for easier handling. For maximum protection, the roll width should remain intact and extend 18" on either side of the valley. Peel back the backer sheet and press WeatherLock underlayment into place, working from the center of the valley or ridge outward in each direction. Always apply valleys starting at the low point and work upward. WeatherLock underlayment should be applied in valleys before doing eave applications with membrane.

4. WeatherLock underlayment should extend from eaves to a point 24" inside the exterior wall. This will place the WeatherLock underlayment well above the maximum ice dam buildup line in most areas. Consult local building code for specific requirements.

5. If a second course is needed, overlap the second course onto the first course a minimum of 3" to the marked ply line. Continue this same application procedure for additional courses, as needed. Adhesive is not required.

6. Extra courses should be installed using the same application instructions as described in Section 3. Extra courses may also be installed with nails or staples (18" on center) as needed and depending on the slope of the roof. Use hand pressure or a roller to smooth the lapped area to ensure good adhesion.

7. Overlap at least 6" when the ends of two rolls meet.

8. Cover WeatherLock underlayment with finish roofing material. Do not allow WeatherLock underlayment to remain uncovered. Prolonged exposure to sun and weather will adversely affect this product's performance.

Instalación

3. Desenrolle el contrapiso WeatherLock® y córtelo en dos o tres segmentos de igual longitud, dependiendo del tamaño de la aplicación. Permita que se relaje de 3 a 5 minutos.

Vuelva a enrollar cada porción. Quite los dos primeros pies del respaldo de desprendimiento y oprima el producto para colocarlo en su lugar. Traslape el borde inferior (alero) en un cuarto de pulgada. Mientras soporta el rollo con una mano, quite el respaldo de desprendimiento con la otra mano y oprima o desenrolle el producto para colocarlo en su lugar. Puede usar clavos o grapas (18 pulgadas en el centro) para fijar el contrapiso WeatherLock en las pendientes más inclinadas o según sea necesario.

A lo largo de las depresiones, el contrapiso WeatherLock puede ser recortado longitudinalmente para una mejor manipulación. Para una protección máxima, el ancho del rollo debe permanecer intacto y extenderse 18 pulgadas a cada lado de la depresión. Pele la hoja de respaldo y oprima el contrapiso WeatherLock para colocarlo en su lugar, trabajando desde el centro de la depresión o la protuberancia hacia afuera en cada dirección. Siempre aplique el producto sobre las depresiones comenzando en el punto más bajo y continuando hacia arriba. El contrapiso WeatherLock debe ser aplicado en las depresiones antes de colocarlo en los aleros con membrana.

4. El contrapiso WeatherLock debe extenderse desde los aleros hacia un punto a 24 pulgadas adentro de la pared exterior. Esto colocará al contrapiso WeatherLock muy por encima de la línea máxima de acumulación de hielo en la mayoría de las áreas. Consulte el código local de construcción para obtener los requisitos específicos.

5. Si se necesita una segunda hilera, traslape a 3 pulgadas la segunda hilera con la primera hilera hasta la línea marcada de la capa. Continúe con el mismo proceso de aplicación para las demás hileras, según sea necesario. No se requiere usar adhesivos.

6. Las hileras adicionales deben ser instaladas usando las mismas instrucciones de aplicación que aparecen descritas en la Sección 3. Las hileras adicionales también deben ser instaladas con clavos o grapas (18 pulgadas en el centro) según sea necesario y dependiendo de la pendiente del techo. Haga presión con la mano o use un rodillo para alisar el área traslapada para lograr una buena adhesión.

7. Traslape a por lo menos 6 pulgadas cuando se encuentren los extremos de dos rollos.

8. Cubra el contrapiso WeatherLock con material de acabado de techos. No permita que el contrapiso WeatherLock permanezca descubierto. La exposición prolongada al sol y a los elementos afecta negativamente el rendimiento de este producto.